

A Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Németország) által 2014. szeptember 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Davitas GmbH kontra Stadt Aschaffenburg

(C-448/14. sz. ügy)

(2014/C 448/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Davitas GmbH

Alperes: Stadt Aschaffenburg

Beavatkozó: Landesanwaltschaft Bayern

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A 258/97/EK⁽¹⁾ rendelet 1. cikke (2) bekezdésének c) pontja értelmében vett új molekulaszervezettel rendelkező élelmiszerről vagy élelmiszer összetevőről van-e szó a felperes által forgalmazott „De Tox Forte” termék esetében?

Ahhoz, hogy e kérdésre igenlő válasz legyen adható, elegendő-e különösen az, hogy az említett terméket a klinoptilolit alkotóelemmel annak bizonyos elsődleges molekulaszervezetében 1997. május 15. előtt még nem élelmiszerként használták fel, vagy az is szükséges, hogy az említett terméket a gyártási folyamat során olyan eljárással állítsák elő, amely új vagy szándékosan módosított molekulaszervezetet eredményez, olyan anyagról kell-e tehát szónak lennie, amely a természetben korábban nem fordult elő ilyen formában?

⁽¹⁾ Az új élelmiszerekről és az új élelmiszer összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 43., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 18. kötet, 244. o.)

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2014. szeptember 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute kontra Doc Generici srl

(C-452/14. sz. ügy)

(2014/C 448/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Alperes: Doc Generici srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az 1999. február 10-i 297/95/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ hatályos szövege 3. cikke 2. pontjának a) alpontját, hogy az ugyanazon jogosult több engedélyét érintő azonos módosítás esetén a forgalombahozatali engedély I. típusú – és különösen, ami az alapeljárást illeti, IA. típusú – módosításának meghatározott mértékű díját egyszer vagy annyi alkalommal kell megfizetni, ahány engedélyt a módosítás érint?

- 2) A jelen ügy körülményei között lehetőség vagy – a jelen bírósági tanács vélekedésének megfelelően – kötelezettség a kérdésnek a Bíróság elé terjesztése?

⁽¹⁾ Az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökségnek fizetendő díjakról szóló, 1995. február 10-i 297/95/EK tanácsi rendelet (HL L 35., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 3. o..

2014. szeptember 30-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-454/14. sz. ügy)

(2014/C 448/12)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Pignataro-Nolin, E. Sanfrutos Cano és D. Loma-Osorio Lerena meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

- állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 18. cikkének (1) bekezdésében hivatkozott időponttól számított nyolc éves határidőn belül nem fogadta el a jelen kereset 26. pontjában megnevezett mind a 26 hulladéklerakó (a Baszkföldön, Ortuellában, valamint a Kanári-szigeteken, Zuritában és Juan Grandéban található nem veszélyeshulladék-lerakók) tekintetében az ahhoz szükséges intézkedéseket, amelyek az üzemeltetőt fejlesztési terv elkészítésére kötelezik és biztosítják e tervnek az említett irányelv követelményeinek megfelelő teljes végrehajtását, az 1999/31 irányelv I. mellékletének 1. pontjában szereplő hulladéklerakók kivételével – nem teljesítette valamennyi említett hulladéklerakó tekintetében ezen irányelv 14. cikkének c) pontjából eredő kötelezettségét;
- állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel nem fogadta el a jelen kereset 37. pontjában megnevezett mind a 37 hulladéklerakó (köztük 9 nem veszélyeshulladék-lerakó: Vélez Rubio [Almería], Alcolea de Cinca [Huesca], Sariñena [Huesca], Tamarite de Litera [Huesca], Somontano – Barbastro [Huesca], Barranco de Sedases [Fraga, Huesca], Barranco Seco [Puntallana, La Palma], Jumilla [Murcia] és Legazpia [Guipuzkoa], valamint 19 inerthulladék-lerakó: Sierra Valleja [Arcos de la Frontera, Cádiz], Pantano del Rumberal autótút [Baños de la Encina, Jaén], Barranco de la Cueva [Bélmez de la Moraleda, Jaén], Cerrajón [Castillo de Locubín, Jaén], Las Canteras [Jimena y Bedmar, Jaén], Hoya del Pino [Siles, Jaén], Bellavista [Finca El Coronel, Alcalá de Guadaira, Sevilla], El Patarín [Alcalá de Guadaira, Sevilla], Arahal-Morón de la Frontera autótút [Arahal, Sevilla], Almadén de la Plata autótút [Cazalla de la Sierra, Sevilla], El Chaparral [Écija, Sevilla], A-92 autótút, 57,5 km [Morón de la Frontera, Sevilla], 3118. számú, Fuente Leona – Cumbres Mayores autótút [Colina Barragona, Huelva], Llanos del Campo [Grazalema – Benamahoma, Cádiz], Andrada Baja [Alcalá de Guadaira, Sevilla], Las Zorreras [Aldeira, Granada], Los Villares autótút [Andújar, Jaén], La Chacona [Cabra, Córdoba] és El Chaparral – La Sombrerera [Puerto Serrano, Cádiz]) tekintetében az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy az 1999/31 irányelv 7. cikkének g) pontjában és 13. cikkében szereplő rendelkezéseknek megfelelően a lehető leghamarabb bezárja azon létesítményeket, amelyek ezen irányelv 8. cikkének megfelelően nem kaptak engedélyt tevékenységük folytatására – nem teljesítette valamennyi említett hulladéklerakó tekintetében ezen irányelv 14. cikkének b) pontjából eredő kötelezettségét;
- a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.